

# Bayerische Staatsoper

Staatsintendant Sir Peter Jonas  
Generalmusikdirektor Zubin Mehta

MÜNCHNER OPERN-FESTSPIELE 2004

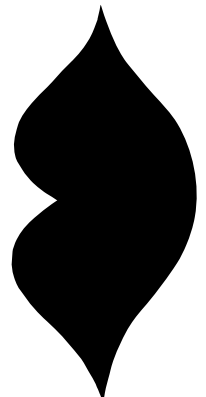
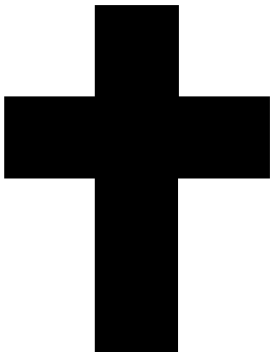
Sonntag, 11. Juli 2004

Neuinszenierung

## Die Meistersinger von Nürnberg

von  
Richard Wagner

Musikalische Leitung: Zubin Mehta  
Inszenierung: Thomas Langhoff  
Bühne und Kostüme: Gottfried Pilz  
Choreographie: Marco Santi  
Licht: Manfred Voss  
Produktionsdramaturgie: Eva Walch  
Chöre: Andrés Máspero



Global network of innovation

**SIEMENS**

Hans Sachs  
Veit Pogner  
Kunz Vogelgesang  
Konrad Nachtigall  
Sixtus Beckmesser  
Fritz Kothner  
Balthasar Zorn  
Ulrich Eißlinger  
Augustin Moser  
Hermann Ortel  
Hans Schwarz  
Hans Foltz  
Walther von Stolzing  
David  
Eva  
Magdalene  
Nachtwächter

Jan-Hendrik Rootering  
Kurt Rydl  
Manolito Mario Franz  
Christian Rieger  
Eike Wilm Schulte  
Jan Buchwald  
Ulrich Reß  
Hermann Sapell  
Francesco Petrozzi  
Rüdiger Trebes  
Alfred Kuhn  
Gerhard Auer  
Robert Dean Smith  
Kevin Conners  
Michaela Kaune  
Katharina Kammerloher  
Ramaz Chikviladze

Das Bayerische Staatsorchester; Beckmesser-Harfe: Birgit Kleinwechter  
Der Chor und Extra-Chor der Bayerischen Staatsoper  
Das Opernballett des Bayerischen Staatsballetts und die Statisterie der Bayerischen Staatsoper

Bühnenmusik: Gregor Raquet

Musikalische Assistenz und Einstudierung: Klaus Sallmann, Donald Wages, Massimiliano Murrall, Mark Lawson, Klaus von Wildemann

Regieassistenz und Abendspilleitung: Bettina Göschl, Thorsten Stepath

Choreographische Assistenz: Magdalena Padrosa

Inspizienz: Rupert Meyer, Nikolaus Ehlers

Souffleuse: Susanne Metzner, Christiane Montulet

Lichtinspizienz: Gudrun Stelzl

Regiehospitant: Maiko Ota, Constantin von Günther

Assistenten des Bühnen- und Kostümbildners: Jochen Diederichs, Karen H. Fries, Ingo Krüger

Videoprojektionen: Nikolai Holzach

Anfertigung der Bühnenausstattung und Kostüme in eigenen Werkstätten

*Aus technischen Gründen wird gebeten, während der Pausen den Zuschauerraum zu verlassen.*

Nationaltheater München

Beginn 17.00 Uhr

Pause nach dem 1. Aufzug, ca. 40 Min.

Pause nach dem 2. Aufzug, ca. 40 Min.

Ende ca. 23.10 Uhr



Bayerische Staatsoper

Staatsintendant: Sir Peter Jonas. Generalmusikdirektor: Zubin Mehta. Geschäftsführender Direktor: Dr. Roland Felber.

Künstlerischer Betriebsdirektor: Ronald H. Adler. Chefdramaturgin: Dr. Hella Bartnig. Direktor Kostüm- und Maskenabteilung:

Ulrich Gärtner. Direktorin Public Relations und Programmentwicklung: Dr. Ulrike Hessler. Produktionsdirektor: Helmut Lehberger.

Ballettdirektor: Ivan Liška. Technischer Direktor: Ralf Wrobel. Direktorin Musikalischer Bereich: Annette Zühlke.

Leitung Bühnentechnik: Klaus Müller. Bühne: Wolfgang Bachhuber. Leitung Beleuchtungswesen: Michael Bauer. Beleuchtungs-

inspektor: Yavuz Umur. Assistenz Leitung Beleuchtungswesen und Beleuchtung: Benedikt Zehm. Tontechnik: Thomas Rott. Technische

Produktionsleitung: Stefanie Angebrandt. Werkstätten: Mathias Kaschube. Ausstattungsassistentz: Birgit Ehrlicher. Schreinerei: Frank

Mielke. Schlosserei: Hans Godec. Raumausstattung: Alexandra Sommer. Theaterplastiker: Peter Pfitzner. Malersaal: Veronika Götze.

Requisite: Karl Pausch. Dekoabteilung: Joachim Andreas. Kostüm Produktionsleitung: Viola Lindenu. Produktionsassistentz: Regine

Brandl. Gewandmeisterinnen: Angelika Hof, Ulrike Werkmeister, Renate Ostruschnjak, Renate Kacjan. Garderobenmeisterinnen:

Margareta Bauer, Marianne Zimmermann. Chefmaskenbildner: E. Achim Meier.

## Siemens und Die Meistersinger von Nürnberg

Was wären die Münchner Opern-Festspiele ohne Richard Wagners große Festoper *Die Meistersinger von Nürnberg*? Die Bayerische Staatsoper freut sich, Ihnen zu den Festspielen 2004 erstmals seit 1979 eine Neuinszenierung dieses Meisterwerks bieten zu können. Ich bin stolz, dass wir die Siemens AG als Hauptsponsor gewinnen konnten, die unsere Neuproduktion mit einem namhaften Betrag unterstützt. Das Unternehmen setzt damit ein Zeichen privatwirtschaftlichen Engagements für Kunst & Kultur. Besonders schön finde ich, dass Siemens und die Bayerische Staatsoper viele Gemeinsamkeiten aufweisen: Beide verbinden beispielsweise Tradition mit Innovation und beide prägen maßgeblich die Attraktivität des Standorts München. Ich danke der Siemens AG für ihr großzügiges Engagement und freue mich über diese fruchtbare Partnerschaft zwischen Wirtschaft und Kultur.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Peter Jonas', with a stylized, flowing script.

Sir Peter Jonas



# Verfügbare Karten Münchner Opern-Festspiele 26.6. - 31.7.2004

## **Nationaltheater**

**Orphée et Eurydice** 14./20.7  
**Giora Feidman/Uri Caine/Alan Bern** 14.7.  
**Roméo et Juliette** 18./21.7.  
**Rodelinda** 23./27.7.  
**Konzert David Daniels/Ivor Bolton** 28.7.  
**Tannhäuser** 29.7.  
**Pelléas et Mélisande** 30.7.

## **Prinzregententheater**

**Dorothea Röschmann** 14.7.  
**Violeta Urmana** 16.7.  
**Savina Yannatou** 18.7.  
**Petra-Maria Schnitzer/Peter Seiffert** 20.7.  
**Ian Bostridge** 21.7.  
**The Rape of Lucretia** 22./24./26./30.7.  
**Gonzalo Rubalcaba** 23.7.  
**Der Kastanienball** 27./28./29.7.

## **Grünwalder Stadion**

**Heimspiel** 22./24.7.

## **Karten und Info**

**Festspielkasse der  
Bayerischen Staatsoper**  
Marstallplatz 5, 80539 München  
Tel. 089/2185-1920 Fax 089/2185-1945  
[www.staatsoper.de](http://www.staatsoper.de)